



مكتب العمل

تاريخ

2018-06

عربي

نشرة حقائق خاصة بأصحاب العمل

خدمة إضافية

## الخدمات الإضافية

هل اشتركت في ضمان العمل والتطوير لفترة وتحتاج إلى المساعدة للانخراط في سوق العمل؟ أو إنك أحد الوافدين الجدد؟ يمكنك في هذه الحالة الحصول على وظيفة وأن يحصل صاحب عملك في الوقت نفسه على دعم مالي. ويدعى هذا النوع من الدعم الخدمة الإضافية.

### ما هي الخدمة الإضافية؟

تعني الخدمة الإضافية أنك تعمل لدى صاحب عمل ضمن الرفاهية، القطاع العام، القطاع الثقافي أو الأعمال التطوعية. وستصبح مورد إضافي لصاحب العمل وستحصل في نفس الوقت على وظيفة عادية بشروط جيدة و تكون لديك فرصة للانخراط في سوق العمل.

### هل يمكنني الحصول على خدمة إضافية؟

يمكنك الحصول على الخدمة الإضافية إذا كنت عاطل عن العمل ومسجل لدى مكتب العمل.

ويجب أيضا أن يتوفر لديك أحد الشروط التالية:

\* أنك اشتركت في نشاط ضمان العمل و التطوير لمدة 450 يوم تعويض.

\* أنك وافد جديد و تبلغ من العمر 20 عام إضافة إلى أن لديك أو كان لديك ذات مرة خطة ترسيخ خلال الأشهر الـ 12 الأخيرة .

\* وافد جديد وتبلغ من العمر 20 عام إضافة إلى مشاركتك في برنامج الترسوخ أو خصص لك البرنامج نفسه ذات مرة خلال الأشهر الـ 12 الأخيرة

\* وافد جديد وتبلغ من العمر 20 عام و حصلت في الشهور 36 الأخيرة على تصريح الإقامة أو بطاقة الإقامة بصفتك أحد أفراد عائلة من مواطنين في الاتحاد الأوروبي EU أو دول مجلس التعاون الأوربي EES.

من هم أصحاب العمل الذين يمكنني الحصول عندهم على الخدمة الإضافية.

يمكنك الحصول على الخدمة الإضافية ضمن الأنشطة التالية:

\* الصحة والرعاية الطبية، المدرسة، رعاية المسنين أو ذوي الاحتياجات الخاصة والتي تمول نشاطاتها رسمياً و تدار سواء من قبل القطاع العام أو الخاص.

\* السلطات البلدية و الحكومية بشرط أن لا تُعرض عبر نشاطاتها بضائع أو خدمات في السوق.

\* النشاط الثقافي و أي نشاط لحفظ التراث عندما لا يتم تمويل هذه النشاطات بمدخولات تجارية، أو إذا كان النشاط متوفراً للعامة بالمجان أو برسوم تساوي أقل من خمس تكاليف النشاط القائم.

\* طائفة دينية مرخصة إضافة إلى الجمعيات الخيرية التي تفرض عليها ضرائب محدودة وتقوم بنشاطات من أجل دعم النشاطات الاجتماعية أو رعاية الأطفال والشباب.

لا يجوز لصاحب العمل أن فصل موظفين على أساس نقض العمل خلال الأشهر الاثني عشر الأخيرة.

الصفحة 1(2)



مكتب العمل

تاريخ

2018-06

عربي

نشرة حقائق خاصة بأصحاب العمل

خدمة إضافية

### ما هي الوظائف التي تسري عليها الخدمة الإضافية؟

يمكن للخدمة الإضافية أن تكون لكلا التعيين بدوام كامل و دوام جزئي. ويمكنك أيضاً الحصول على الخدمة الإضافية على الدوام الجزئي إذا كانت لديك انخفاض ثابت في القدرة على العمل.

### ما هو حجم الراتب والمزايا التي أحصل عليه؟

لك حق الراتب و مزايا العمل المثبتة في الاتفاقية الجماعية. لا يشملك قانون حماية المستخدم LAS باعتبارك تحصل على الخدمة الإضافية. بينما تشملك حماية المستخدم التي تنظمها الاتفاقية الجماعية. وإن الخدمة الإضافية لا تعطي حق الحصول على ضمان البطالة من صندوق البطالة a-kassa.

### ما هو حجم التعويض الذي يحصل عليه صاحب العمل؟

يجري تعويض صاحب العمل 100% من تكاليف الراتب. يعتبر جزء الراتب الإجمالي التي يصل عند الدوام الكامل إلى 20 000 كراون شهرياً و الرسوم التي تدفع على هذا الجزء فقط أساس الدعم المالي. وسيحصل صاحب العمل على تعويض عن الارشاد التي ستتلقاه في محل العمل.

### ما هي المدة التي أحصل خلالها على الخدمة الإضافية؟

يمكنك الحصول على الخدمة الإضافية لمدة اثني عشر شهراً. وقد يمدد مكتب العمل الخدمة الإضافية اثني عشر شهراً أخرى في حال قيمنا أن ذلك سوف يفيد الباحث عن العمل.

### ماذا سيجري بعد انتهاء الخدمة الإضافية؟

إذا انتهت الوظيفة بانتهاء التعويض وأصبحت عاطل عن العمل مرة أخرى ستكون لديك فرصة للاشتراك في ضمان العمل والتطوير إذا توفرت لديك شروطه.

### ما يقوم به كل طرف

سنوقع معك وصاحب العمل و المنظمات النقابية على اتفاقية تتضمن وصفاً لمهام العمل و أوقات عمل محددة بساعات وأيام الأسبوع، وموقع محل العمل إضافة إلى الدعم و الإرشاد الذي سيحصل عليه الموظف. إذا شرع الموظف في التعليم بالتناظر مع وظيفته وَجَبَ وصف هذا كذلك. وبعده يقرر مكتب العمل حجم التعويض الذي سيحصل عليه صاحب العمل والمدة التي خلالها سيحصل على الدعم. لا يمكنك البدء بالعمل قبل أن تصدر جميع القرارات بشأن وظيفتك. يكون صاحب العمل مسؤول على تشغيلك في وظيفتك الجديدة و على الارشاد الذي تحتاجه.



مكتب العمل

تاريخ

2018-06

عربي

نشرة حقائق خاصة بأصحاب العمل

خدمة إضافية

## ما هو دوري كموظف وصاحب العمل؟

لديك وصاحب العمل علاقة وظيفية عادية تصح على أطراف الاتفاقية بخصوص عقد العمل ومراعاته خلال مدة التعيين. باعتبارك صاحب عمل عليك الالتزام بتقديم مزايا العمل وفقا للاتفاقية الجماعية. لذلك يجب عليك أن تتابع بنفسك المزايا التي ينبغي منحها وإلى أي مدى. على المستخدم أن يراقب حقوقه أثناء وظيفته الجارية. وعند نزاعات العمل المحتملة سوف يتم اللجوء إلى أطراف الاتفاقية ووكيلكم المحتمل للتوسط و الخروج بحل.

## القواعد

التشريع الحكومي (2018:42) حول دعم التوظيف الخاص

## هل تريد معرفة المزيد ؟

اتصل على الرقم 0771-416 416 إذا كنت تريد أن تعرف المزيد. ويمكنك كذلك زيارة مكتب العمل أو موقعه الإلكتروني على [arbetsformedlingen.se](http://arbetsformedlingen.se).